



看图轻松学外语系列



附MP3

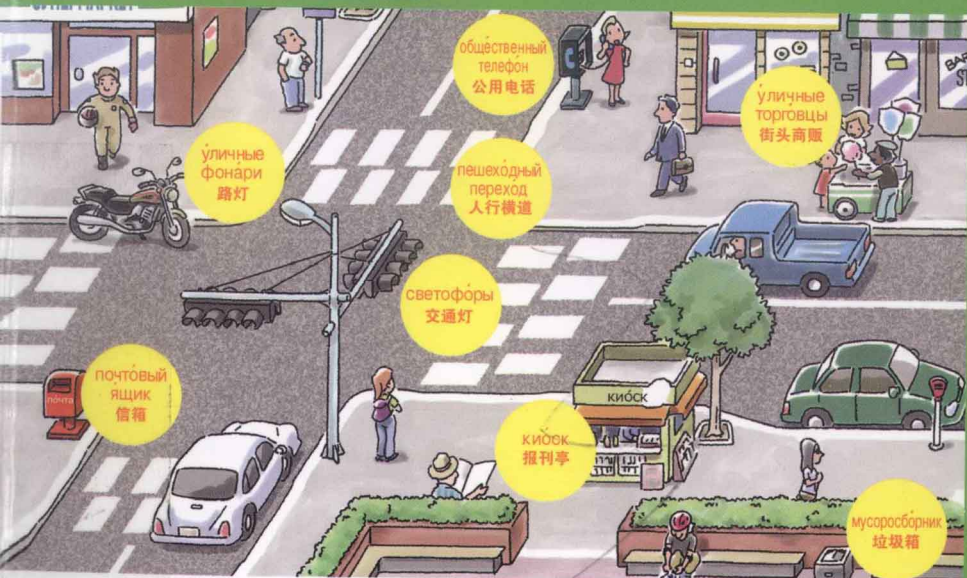
看图学

Изучать русский в картинах

最有用的俄语

[韩]能率教育有限公司 编绘 杨引弟 崔彩玉 译

●带给你亲切感的●生活中必须的●动感俄语表达
用最生动的图画全景呈现



看了就能学★学了就能会★会了就能用
帮你彻底找回自信



北京第二外国语学院
旅游教育出版社

北京市版权局著作权合同登记章图字：01-2011-4387号

策 划：李红丽

责任编辑：李红丽

部分插图：董 博

图书在版编目（CIP）数据

看图学最有用的俄语 / 韩国能率教育有限公司编绘；杨引弟，崔彩玉译。

—北京：旅游教育出版社，2012.1

（看图轻松学外语系列）

ISBN 978-7-5637-1659-3

I.①看… II.①韩… ②杨… ③崔… III.①俄语—自学参考资料 IV.①H35

中国版本图书馆CIP数据核字（2011）第253207号

The English Club_Picture English 그림으로 보는 생활 영어

Written & Illustrated by Neungyule Education Inc.

看图轻松学外语系列

看图学最有用的俄语

[韩] 能率教育有限公司 编绘

杨引弟 崔彩玉 译

妮可 审定

出版单位：旅游教育出版社

地 址：北京市朝阳区定福庄南里1号

邮 编：100024

发行电话：（010）65778403 65728372 65767462（传真）

本社网址：www.tepcb.com

E-mail：tepdf@163.com

印刷单位：北京中科印刷有限公司

经销单位：新华书店

开 本：889×1194 1/32

印 张：4

字 数：57千字

版 次：2012年1月第1版

印 次：2012年1月第1次印刷

印 数：1-6000册

定 价：25.00元（含光盘）

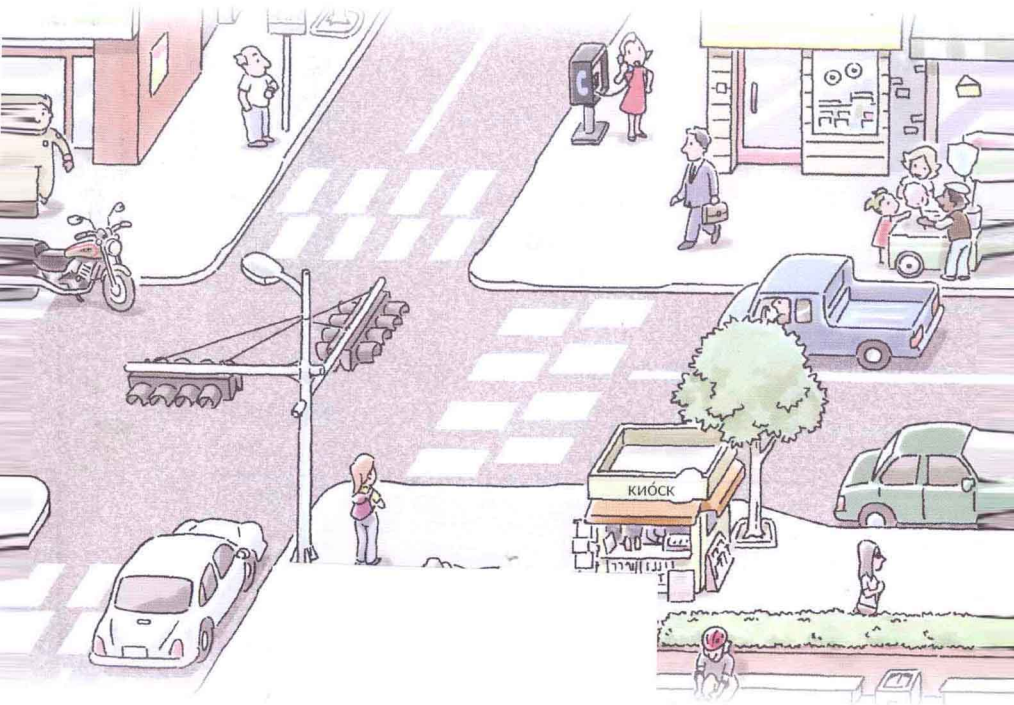
（图书如有装订差错请与发行部联系）

附MP3

附MP3

Изучать русский в картинах

[韩]能率教育有限公司 编绘 杨引弟 崔彩玉 译
妮可 审定



北京第二外国语学院
旅游教育出版社

· 北 京 ·

Оглавление

目 录

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 01 日常生活—上午 - 004 | 32 房屋维修 - 066 |
| 02 日常生活—下午 - 006 | 33 卧室 - 068 |
| 03 个人信息 - 008 | 34 浴室 1 - 070 |
| 04 天气—温度 - 010 | 35 浴室 2 - 072 |
| 05 天气情况 - 012 | 36 厨房—器具 - 074 |
| 06 电话 - 014 | 37 厨房—做饭 - 076 |
| 07 超市 - 016 | 38 客厅 - 078 |
| 08 水果 - 018 | 39 餐厅—种类 - 080 |
| 09 蔬菜 - 020 | 40 餐厅—点餐 - 082 |
| 10 数字—基数词 - 022 | 41 酒吧 - 084 |
| 11 数字—序数词、分数 - 024 | 42 学校—设施 - 086 |
| 12 时间—小时、分钟 - 026 | 43 学校—课堂 - 088 |
| 13 时间—日、星期、月、年 - 028 | 44 职业 1 - 090 |
| 14 时间—月份 - 030 | 45 职业 2 - 092 |
| 15 钱币 - 032 | 46 日常工作 - 094 |
| 16 颜色 - 034 | 47 办公用品 - 096 |
| 17 反义词 1 - 036 | 48 银行 - 098 |
| 18 反义词 2 - 038 | 49 邮局 - 100 |
| 19 反义词 3 - 040 | 50 电脑 - 102 |
| 20 家庭 - 042 | 51 电影 - 104 |
| 21 人生 - 044 | 52 电视 - 106 |
| 22 情感 1 - 046 | 53 音乐 - 108 |
| 23 情感 2 - 048 | 54 街道 - 110 |
| 24 外表 - 050 | 55 标志 - 112 |
| 25 身体 - 052 | 56 机场 - 114 |
| 26 面部 - 054 | 57 在飞机上 - 116 |
| 27 身体不适 - 056 | 58 公共交通—公交车 - 118 |
| 28 衣服 - 058 | 59 公共交通—地铁 - 120 |
| 29 饰品 - 060 | 60 住宿 - 122 |
| 30 鞋子 - 062 | 61 介词/副词 1 - 124 |
| 31 找住房 - 064 | 62 介词/副词 2 - 126 |

- 01 Бытова́я жи́знь—у́тром - 005
- 02 Бытова́я жи́знь—вече́ром - 007
- 03 Ли́чная инфо́рмация - 009
- 04 Погóда—темпе́рату́ра - 011
- 05 Состо́яние пого́ды - 013
- 06 Телефо́н - 015
- 07 Супе́рмаркет - 017
- 08 Фру́кты - 019
- 09 Ово́щи - 021
- 10 Цы́фра—ко́личественные
числи́тельные - 023
- 11 Цы́фра—поря́дковые числи́тельные,
дро́бные числи́тельные - 025
- 12 Вре́мя - час, мину́та - 027
- 13 Вре́мя - день, неде́ля, ме́сяц, год - 029
- 14 ме́сяцы - 031
- 15 Де́ньги - 033
- 16 Це́та - 035
- 17 Анто́нимы 1 - 037
- 18 Анто́нимы 2 - 039
- 19 Анто́нимы 3 - 041
- 20 Семья́ - 043
- 21 Жизнь - 045
- 22 Эмо́ции 1 - 047
- 23 Эмо́ции 2 - 049
- 24 Вне́шность - 051
- 25 Те́ло - 053
- 26 Лицо́ - 055
- 27 Боле́знь - 057
- 28 Оде́жда - 059
- 29 Укра́шение - 061
- 30 Обу́вь - 063
- 31 Аре́нда кварти́ры - 065
- 32 Ре́монт ко́мнаты - 067
- 33 Спа́льня - 069
- 34 Ва́нная 1 - 071
- 35 Ва́нная 2 - 073
- 36 Ку́хня—посу́да - 075
- 37 Ку́хня—пригото́вление - 077
- 38 Гости́ная - 079
- 39 Ресто́ран—со́рт - 081
- 40 Ресто́ран—зака́з блю́да - 083
- 41 Ба́р - 085
- 42 Шко́ла—обо́рудование - 087
- 43 Шко́ла—за́нятия - 089
- 44 Профе́ссия 1 - 091
- 45 Профе́ссия 2 - 093
- 46 Будни́чная рабо́та - 095
- 47 Канцто́ва́ры - 097
- 48 Ба́нк - 099
- 49 По́чта - 101
- 50 Компью́тер - 103
- 51 Фи́льм - 105
- 52 Телеви́зор - 107
- 53 Му́зыка - 109
- 54 Улиц́а - 111
- 55 Зна́ки - 113
- 56 Аэропо́рт - 115
- 57 В полёте - 117
- 58 Обще́ственный тра́нспорт—авто́бус - 119
- 59 Обще́ственный тра́нспорт—метро́ - 121
- 60 Гости́ница - 123
- 61 Предло́ги/Наре́чие 1 - 125
- 62 Предло́ги/Наре́чие 2 - 127

A: (您)能六点钟叫我起床吗?

B: 好的, 我给你上闹钟。



1 把某人叫醒



2 起床



3 淋浴



4 化妆



5 穿衣



6 吃早饭



7 开车去上班



8 坐公交车去上班



9 喝杯咖啡、休息一下

1. 我每天必须六点钟起床。
2. 你应该洗完澡再去睡觉。
3. 她画了很浓的妆。
4. 她还在穿衣服。

5. 你通常几点吃早饭?
6. 你是开车去上班吗?
7. 我经常坐公交车去上班。
8. 让我们喝杯咖啡、休息一下。

А: Вы можете разбудить меня в 6 часов?

Б: Хорошо. Я установлю вам будильник.



1 разбудить кого-нибудь



2 вставать



3 ванная/душ



4 совершить туалет



5 одеваться



6 завтракать



7 ехать на работу на машине



8 ехать на работу на автобусе



9 пить кофе, отдыхать

1. Каждый день мне надо вставать в шесть часов.
2. Тебе надо спать после ванной.
3. Она раскрашена.
4. Она ещё одевается.

5. Когда ты обычно завтракаешь?
6. Ты на машине едешь на работу?
7. Ты часто едешь автобусом на работу?
8. Давайте пить кофе и отдыхать.

A: 你怎么这么忙呀?

B: 这周我有三场考试。



1 繁忙的



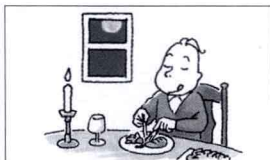
2 回家



3 锻炼



4 上课



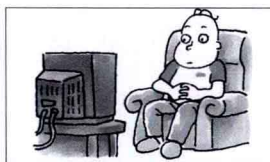
5 吃晚饭



6 做家务



7 和朋友出去玩



8 看电视



9 去睡觉

实用语句装备库

1. 我现在必须回家了。

2. 你一直都坚持锻炼吗?

3. 我一直在上烹饪课, 一周两次。

4. 你愿意周五晚上和我们一起吃晚饭吗?

5. 我讨厌做家务。

6. 我喜欢和朋友一起出去玩。

7. 不要再看电视了!

8. 你通常几点睡觉?

А: Почему ты так занят(а)?

Б: На этой неделе у меня три экзамена.



1 занятый



2 идти домой



3 заниматься спортом



4 ходить на урок



5 ужинать



6 делать (домашнюю)
уборку



7 развлекаться с
друзьями



8 смотреть телевизор



9 ложиться спать

Запис практических
предложений

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Мне сейчас надо идти домой. | вечером? |
| 2. Ты все время занимаешься спортом? | 5. Я не люблю делать уборку. |
| 3. Я всё время посещаю занятия по
готовке, которые проводят два раза
в неделю. | 6. Я люблю играть с друзьями. |
| 4. Ты хочешь ужинать с нами в пятницу | 7. Не смотри телевизор! |
| | 8. Когда ты обычно ложишься спать? |

A: 你们这儿还有单人房间吗?

B: 还有, 先生。请填写客人入住登记表。

个人信息

● 名字

1 安东
名字

2 伊万诺夫
姓氏

● 性别 **3**

男 ☒

女 ☐

● 地址 **4**

莫斯科, 普希金大街12960号, 3室。

邮编 **5** 91605

● 电话号码 **6**

818-225-0095

● 电子邮箱 **7**

dybrolubof@mail.ru

● 社会保险号 **8**

133-67-2094

● 签名 **9** 安东·伊万诺夫

1 名字

2 姓氏

3 性别

4 地址

5 邮编

6 电话号码

7 电子邮箱

8 社会保险号

9 签名

А: У вас в гостинице есть номер на одного?

Б: Ещё есть. Господин, заполните бланк, пожалуйста.

Личная информация	
● Имя-фамилия	1 Антон 2 Иванов имя фамилия
● Пол	3 мужчина ☒ женщина ☐
● Адрес	4 Москва, улица Пушкина номер 12960, комната номер 3 Почтовый индекс 5 91605
● Номер телефона	6 818-225-0095
● электронная почта	7 dybroliubof@mail.ru
● номер соцстраха	8 133-67-2094
● подпись	9 Антон Иванов

1 имя

2 фамилия

3 пол

4 адрес

5 почтовый индекс

6 номер телефона

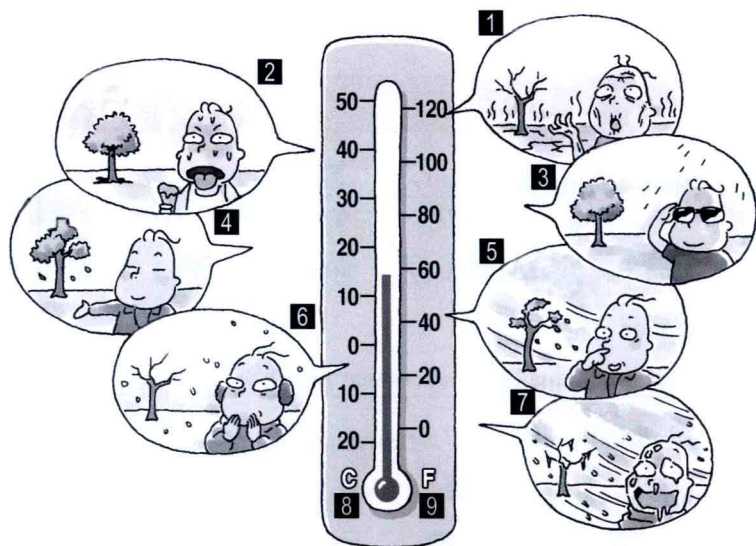
7 электронная почта

8 номер соцстраха

9 подпись

A: 气温是多少?

B: 25摄氏度 (25°C)。



1 酷热的

4 凉爽的

7 冰冷的

2 炎热的

5 凉飕飕的

8 摄氏度

3 温暖的

6 寒冷的

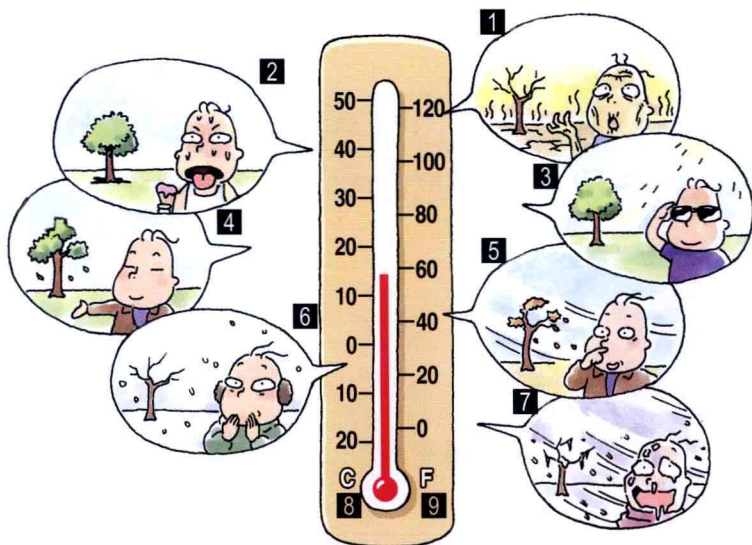
9 华氏度

1. 今天炎热至极。
2. 天气闷热。
3. 天气变暖了。
4. 真凉快。

5. 有点凉。
6. 我受不了冷天气。
7. 天很冷。
8. 今天不需要穿外套。

А: Какая сегодня температура?

Б: Плюс 25 (двадцать пять) градусов.



1 страшно жарко

2 жарко

3 тепло

4 прохладно

5 холодно

6 морозно

7 замёрзший

8 Цельсий

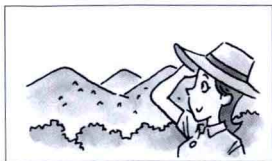
9 Фаренгейт

1. Сегодня страшно жарко.
2. Сегодня жарко и душно.
3. Сегодня теплее.
4. Очень прохладно!

5. Чуть-чуть холодно.
6. Я не могу терпеть мороз.
7. Сегодня очень холодно.
8. Сегодня не надо одевать пальто.

A: 今天天气怎么样?

B: 现在阳光明媚, 但是下午会有雨。



1 晴天的



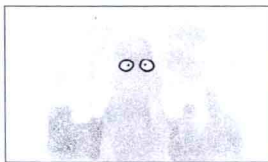
2 阳光明媚的



3 多云的



4 下雨的/多雨的



5 雾蒙蒙的



6 下雪的/多雪的



7 下冰雹的



8 有风的



9 阵雨的

实用语句装备库

1. 今天天气真好, 是不是?
2. 天上的云越来越多了。
3. 今天会下雨吗?
4. 外面倾盆大雨。

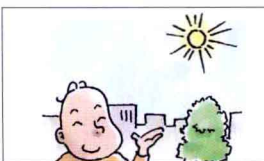
5. 今天早晨雾蒙蒙的。
6. 我被雨淋了。
7. 明天早晨天就会放晴了。
8. 我没法相信天气预报。

А: Какая сегодня погода?

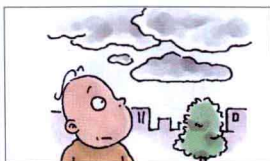
Б: Теперь светит солнце, но во второй половине дня будет дождь.



1 ясно



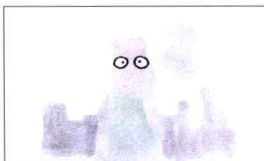
2 солнечно



3 облачно



4 дождливо



5 туманно



6 снежно



7 градной



8 ветрено



9 короткий ливень

1. Сегодня погода очень хорошая, не правда ли?
2. На небе всё больше и больше облаков.
3. Будет ли сегодня дождь?

4. На улице сильный дождь.
5. Сегодня утро было туманным.
6. Я попал(а) под дождь.
7. Завтра утро будет солнечным.
8. Я не верю прогноз погоды.

A: 能叫李先生接下电话吗?

B: 对不起, 他现在正和别人通电话。



1 拿起听筒/接电话



2 拨电话



3 (接通电话后)
听到蜂鸣声



4 接电话



5 留言



6 记录留言



7 (电话) 占线



8 聊天



9 挂掉电话

实用语句装备库

1. 我接了一个电话, 找你的。
2. 你打错电话了。
3. 我好像听到电话铃在响。
4. 没人接电话。
5. 您想要留言吗?

6. 我记录下您的留言好吗?
7. 有人还在打电话。
8. 我在电话里和她聊了很久。
9. 你为什么挂电话?

А: Могли бы Вы позвать господина Ли к телефону?

Б: Извините, он сейчас говорит по телефону с другим.



1 поднимать трубку



2 набирать номер



3 услышать телефонные звонки



4 снимать трубку/
подойти к телефону



5 оставить записку



6 написать сообщение



7 говорить по телефону



8 разговаривать



9 повесить трубку телефона

Запис практических предложений

1. Я подошла к телефону, спрашивали тебя.
2. Вы не туда попали.
3. Мне кажется, что я услышал(а) телефонный звонок.
4. Никто не подошел к телефону.

5. Нужно ли вам оставить записку?
6. Записать ли мне Ваше сообщение?
7. Телефон занят.
8. Я долго разговаривал(а) с ней по телефону.
9. Почему ты повесила трубку?